

# MÙA NÔNG NỤC NÀY !!!

Lúc mưa nắng bất kỳ, thường hay mắc phải chứng cảm mạo, kíp nên dùng :

## THOẠI NHIỆT TAN

Hạt cốm trắng, cảm gió, nhức đầu, ngạt mũi, nóng, sốt rét liên miên đều đang được cả một gói sẽ thấy rõ hiệu

Giá : 0p.10

### ĐẠI-QUANG-ĐUOC-PHONG

47. phố Hàng Đường, Hanoi — Giấy nói số : 805

### QUẢNG-HƯNG-LONG

79 Hàng Bè Hanoi - Tél. 181

Có bán đủ các thứ sắt, cũng các thứ hàng khác, dùng về việc làm nhà cửa, khai mỏ, làm ruộng, và các công nghệ.

### CÙNG CÁC NGÀI

có bệnh nên biết

Ông Hà-già-Ngư là một danh y có tiếng khắp trong Nam ngoài Bắc ai cũng đều biết, ông được cử hiệu bác-sĩ Thiên-hóa-Đường ở số nhà 25 phố Hàng Gai (gần chợ Đống-thị) ông làm thuốc hay tìm nam dược, ông có tài xem mạch thuốc, chắc là con đĩ trong biệt ông, bắt làm lúc nào ai muốn bắt mạch xin đơn, ông vui lòng không quản tiền nong, nhiều lì, hoặc không cũng được, không quản khó nhọc, cớ các thứ bùa chú dùng phép không hề giả dối, các thứ kinh nghiệm về khoa phụ nữ, và các thứ cao đan hoàn tất rất hiệu nghiệm. Nói tóm lại là trong báo chế của ông chữa đủ các chứng bệnh, vậy là con nên biết, mà dùng trong khi có bệnh.

Người biết ơn ông giới thiệu

### MỘT CỐ' QUAN

Chuyện khảo cứu về những tích phùng xưa chép, thực hành tích phùng này theo phương pháp riêng.

RẤT HIỆU NGHIỆM

Chỉ nhất một cốc cũng đủ thử máy ở nhà, hiệu để rõ sự hiệu nghiệm của máy

**KNOCK-OUT**

PIERRE JACOMET

Thị-hệ-điện-quyển máy này hiệu năng cao, có thể vận hành về các ngành phùng này, như: 25, Phố Hàng Bè Hanoi (gần chợ Đống-thị) Giấy nói số 805, Hàng Bè

AI muốn hỏi han điều gì về cách dùng phùng này xin đến, bán hiệu rất hoàn nghiệm chỉ rõ.

### CHỖ ĐỒ TÀI GIỎI !

Hiệp, muốn con cái, ai chẳng lo trước, cần nguyên ở tiền, ai nào có biết, bấy lâu xem rồi, lấy là ở mình, vì chứng tình đó hạn-mé quá độ, há nguyên thành ra tư lự, tiền bạc bần hàn, tình trạng đời lạt, hết đường sinh được, bởi lẽ ngày đi, hờn ngày thì mệnh, Mùa về lại tức, sáng, tôi dùng thuốc **TRANG-DƯƠNG-CHUNG-TU-TU** (thuốc hổ hổ thần), uống được 10 lần, mới hay là thuốc cứu tử rất hay vậy.

Mỗi chai 1p.50, Nửa tá 6 chai 7p.50

### AI mắc bệnh Lậu và Giang-Mai

nên dùng thuốc HOA LIÊU GIẢI ĐỘC HOÀN

Mỗi ve 1p.00, 6 ve 5p.00

Tiêu Hạch Lâm được phùng

108, PHỐ HÀNG BÙOM, HANOI

### PHAN-BA-CAN

82 Rue de Clamart - Hanoi

Téléphone 842

Fabrique de Couronnes Montreuses et Perles Montage Artistique et Haute - Nouveauté  
Maison la plus importante la plus ancienne et la plus réputée

### PHÒNG THĂM BỆNH

của Bác sĩ Nguyễn Văn-Luyện

8, Rue de la Citadelle

Khám bệnh ở nhà và đi thăm bệnh nơi mọi, chữa bệnh bằng điện, chữa được các bệnh thần kinh, ở số 8 Phố Dương Thành, (bây là Cửa - Đồn hàng Lũ, sau phố Xe Đĩa)

### Xin chú ý ! ... Xin chú ý !

Hoàng hậu bảo sản cao

Thuốc cao này chỉ phùng họ cho đàn bà sau khi mới đẻ khỏi sinh đẻ, cũng như các thì phùng như thế khác không cần nhiễm được, người nào có uống cũng các thì ra sự công bằng, song họ chỉ có, mà cũng có thể làm thì, nhân dân các bà sau khi sinh đẻ cũng có thể sinh này để là cách này - Y học gia - Lâm-lâm - Cao - Hoàng - Hậu - cũng, mà ông Đặng-Nhật - chỉ nhà thuốc - Về sinh-dương đã làm đủ hiệu nghiệm. Cách dùng: chỉ 1 muỗng茶. Mỗi chai 1p.00.

CÓ BÁN TẠI CÁC CỬA QUÁN ĐUỐC PHONG

LÊ VĂN KHÁNH chủ quán

Phố Hàng Bè - Hanoi - Giấy nói số 805

### QUỐC-HỌC TÙNG-SAN

SỐ-QUANG: biên tập

### PHỒ-CHIÊU THIÊN-SU'

Thi văn tập

Bút-sử thi-văn và nguyên bản

Sơ Kinh-Tân-Trang

của ông Phan-Thái-từ Phụng từ Các-thư-Lý

Sách giấy 110 trang, Giá bán 0p.30

NAM KỸ THƯ QUÁN

xuất bản

17, Boulevard François - Garnier - HANOI

Tél. 832

### NHÀ HỒ SĨ Đ

### NGUYEN-THI-ĐOAN

33, Phố Hàng Trống Hanoi

Mở đã lâu năm

Có hàng 100-nghệ phẩm tương đương ở Hàng-Đường.

Đã làm việc hơn mười năm ở các nhà thương như Bác-Ky

Công việc: cẩn thận và có quan Đức là trọng nam

### Một việc cải cách trong nghệ làm kem

(CRÈMES GLACÉES)



Dùng kem-tốt «Fronto» (crèmes en poudre) thì không chỉ phải tự nhà mình, ai ai cũng tự đánh lấy được kem cực ngon, cực thơm, cực nhanh, mượt mà, chỉ được ở các thương vụ này sẽ thích. Không phải sửa soạn lịch lịch và đun sôi, phần phơ như khi làm kem thông, chỉ trong 5 phút là xong rồi kem.

Bất kem

Đã hoàn và lên là lại hiệu

**DANG-THI-LIEN**

25 Phố Hàng Trống Hanoi

Giấy nói : 795

**ĐẠI-LÝ ĐỐC-QUYÊN**

Giấy nói : 795

**A La Reine des glaces**

25 Phố Hàng Trống - Hanoi

Giấy nói : 795

N-12



### Trận đánh phương nam

Quân - sự - tiểu - thuyết

— Anh là học trò, tôi chắc anh cũng là học trò con một học. Nếu không, không học gì có cần biết thế. Cứ qua cái sơ bộ kia mấy học, dù đến đâu thì lên học cũng trả lời anh được cái. Ờ, Vua nước Anh, từ cùng nước Pháp có giằng hờn, nhưng nghe ven cõi nước Pháp không yên, lại biến dân xấu xé lẫn nhau, không sao trị nổi. Một anh quan nhỏ không đáng 5 xu, cũng tay mấy người đồ đảng tìm nhau đánh giết lung-tung. Vì có những cuộc rã rồi như thế nên 500 bạch-quần mới phải ra tay. Hiện nay Ước-hàn-bà-khắc-

truy-đắc-bình-dân 300 bạch-quần đi đánh Mạc-lâm, trong hơn 6 nhà chỉ còn hơn 200 người, cho nên phải về nước mà thêm ở đem đến tiếp. Nếu phen này được ông Nguyễn-quát-nhất ở nhà thờ có-đức đi làm lãnh-đạo cho đánh Bạch-quần thì người trong nước tất vui lòng kéo nhập đảng ngay.

Một người trong họ khách cũ cũng nói lên rằng: — Nếu quý được ông Kỳ làm trong thì thực là đại phúc cho bọn chúng tôi Bạch-quần. Tôi thấy người ta nói, trong nước ta đây chỉ có ông ta và Ước-hàn-Trương-độc-tư là khỏe nhất mà thôi.

Sau-muô-nghành gặp gặp gặp: — Chính thế. Tôi đã mua kích ở nơi chiến trường, mới biết là ông ta tài mạnh, nếu cứ ngày thường trong ông là việc như thế thì ai có thể hiểu đến. Nói tóm lại trong vòng 20 năm nay, nước Anh nước Pháp đánh nhau, lớn nhỏ hàng hơn 100 trận, mà không trận nào không có ông ta. Nay ta về đây chỉ đem thơ của Hắc-độc-nhật đem cho ông ta, mới ông ta cũng đi sang đó.

Nếu bây giờ lại được vài tay trượng-công đi đến đi với ta, thì ông cu tít là vui lòng về hạn.

Nói đoạn quay qua Kha-lâm: — Hắc thế mới hiểu, sao bị không đi với tôi một tay?

Kha-lâm đáp: — Tôi vốn chân học trò, chưa hiểu việc nhàn nhẽ, và chẳng tôi còn bận chút việc chưa xong.

Sau-muô-nghành nghe lời đó, nắm tay đáp xuống bàn.

chen địa tung này ca lên, rồi nói to lên rằng: — Chúng bay ở nhà làm mà cả sao? Chỉ đi chứng vài chục là làm thì cũng đi truyền-quyển sao chúng bay cứ nói 10 mà nói 100, 100 mà nói 1000, nói 10000, cứ con mắt là coi, nước Anh có mấy nghìn con trai là theo sang đi Pháp đó, còn ở nhà toàn là những hàng yêu cầu như đàn bà, con làm chỉ được!

Ước-hàn nghe Sau-muô-nghành nói, bỗng nổi giận đùng đùng, cũng nói to lên rằng: — Anh đừng kinh người nói khoác. Tôi muốn đem cả lòng anh đi làm ruộng, ruộng đất, lại không cái một tên tên này hay gì đâu.

Sau-muô-nghành cười ha hả mà rằng: — Ở đây cũng có người đang gọi là con trai à? Nếu quả làm cho ta nắm ngựa được và đi thì thực là một truyền-tai rất không ngờ! Hàng lấy tám năm này, trong dân Bạch-quần chưa từng có ai làm nổi một 100 này ngày này vậy sao của ta đây.

Ước-hàn không đợi nói xong chỉ đứng ra ra, bảo Sau-muô-nghành: — Anh đừng sợ động khước [lạc ra] đây. Ta cho anh biết việc ở trong địa giới nước Anh này, còn có những người đang được gặp mấy nghìn phương đi cướp, bạc ở ngoài. Anh cứ lại đây.

Sau-muô-nghành cũng cười ạo, rồi trong Ước-hàn mà rằng: — Anh này trong cương cảnh khá đây. Nhưng anh hãy chờ đi coi anh nghe tôi đi! Tôi không muốn đến

sơ với anh làm gì. Nếu bây giờ chơi nghiệp cái tôi kéo giấy thì, thì tôi quyết phải theo anh, nhưng anh quên tôi là người nắm đất, đi thì không rã bằng tôi qui anh không sợ mà muốn đi với tôi, tôi cũng vui lòng một cuộc.

Ước-hàn tức thủa giận: — Anh bảo tôi sợ. Xin nói cho anh biết, tôi không thua được ở sự một ai. Anh cứ ra đây là quyết một phen ta đi.

Nhưng lấy cái gì làm phần cuộc? — Tôi không có cái gì đáng cuộc, nhưng có biết rõ là được với thua tướng cũng thế rồi.

Sau-muô-nghành đáp rằng: — Anh nói như vậy, không có giá trị hay sao? Cứ theo con mắt của tôi, thì chính anh có một vài răng giấy đi đó. Trong anh to lớn khỏe mạnh thế kia, tôi rất muốn anh làm bạc thật với tôi. Vậy tôi có c ch này để đổi ra cùng cuộc với nhau?

Anh nom đồng bạc-vét của tôi đây kia, có một cái thước bằng lòng của anh người nước Pháp, tôi lấy được ở thanh Yên-đông đây đây, của vua nước Anh nhà ta: cũng không thì có được vài 5 xu. Nay đây anh với một người thì tôi lấy: 5 xu thường ngày cho anh, bằng anh bị tôi đánh một tai anh phải đo là người nhà ta theo tôi đến đồng bạc-quần lập tức: anh nghĩ sao?

Một người trong hàng nghe nói, đều vò tay ra lên rằng: — Thế là công bằng lắm rồi, Các ông ra thủ cho chúng tôi xem.

(Còn nữa)